

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

25 лютого 2018 р. – 1-а неділя Великого Посту, Неділя
Православ'я – Глас 5

Febr. 25, 2018 – 1st Sunday of Great Fast, Sunday of Orthodoxy – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 26 лютого

Monday, February 26

9:00AM † Агафія Овсак (ж. Лілія ДіЛауро)

† Ahafia Ovsak (Lillie DiLauro)

Вівторок, 27 лютого

Tuesday, February 27

8:00AM За здоров'я Мирослава (ж. род. Іваницький)

Health of Myroslav (Ivanytsky Family)

Середа, 28 лютого

Wednesday, February 28

8:00AM Боже благословення для Ліди Масний (ж. Брат з Родиною)

God's Blessings upon Lydia Masny (Brother & Family)

6:00PM **Сорокоусти** – поминальна відправа за покійних парафіян та членів сімей

Sorokousty – Panachyda (memorial service) for Departed Parishioners and Family

Четвер, 1 березня

Thursday, March 1

8:00AM † Юрій (ж. Марійка)

† George (Marijka)

П'ятниця, 2 березня

Friday, March 2

Піст без м'яса

Fasting: No meat

8:00AM Боже благословення для Марти (ж. Марійка)

God's Blessings upon Marta (Marijka)

5:00PM **Хресна Дорога** (англ.)

Stations of the Cross (English)

Субота, 3 березня – заупокійна – Великопосна місія

Saturday, March 3 – Lenten Mission

8:30AM † Микола Василик (ж. род. Василик)

† Mykola Wasylyk (Wasylyk Family)

1PM-2PM **Св. Сповідь** (укр./англ.)

Confessions (in Ukrainian and English)

Неділя, 4 березня – 2-га Неділя Великого Посту

Sun., March 4 – 2nd Sunday of Great Fast

9:00AM **Св. Сповідь** (укр./англ.)

Confessions (in Ukrainian and English)

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Великопосна Місійна Проповідь

Lenten Mission Sermon

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 11:24-26, 32-12:2 Gospel – John 1:43-51

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for a Special Intention.

GREAT FAST (LENT): We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays of Lent as well. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, evil deeds, excessive use of internet, mobile-phones, i-pods, etc.

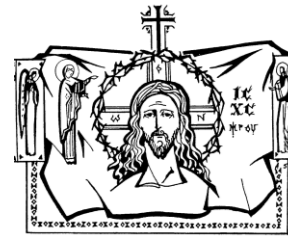
SOROKOUSTY MEMORIAL SERVICE will be on **WEDNESDAY, FEB. 28 AT 6PM**. As in the past, we honor the memory of our beloved deceased at this service. If you would like your deceased family members commemorated during the services, please e-mail or fill out the envelope neatly and turn in to Fr. Ivan *this week*. It's not too late!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – Wed., Feb. 28 at 6:30PM. We will show the Film "Sacrifice of Praise" An exploration of the Divine Liturgy. This is a 40 minute film in English with Ukrainian subtitles. A brief discussion will follow.

OUR LENTEN MISSION will be conducted by Rev. Roman Malyarchuk next weekend. Father will hear confessions on Saturday from 1 to 2, as well as before & during Sunday Liturgy, as we spiritually prepare for our Lord's Resurrection.

SOYUZIVKA invites everyone to First Friday Dinner on March 2, featuring traditional Ukrainian meal. (845) 626-5641

SELF RELIANCE NY FCU Annual Membership Meeting will be held in NYC on Sunday, March 18 at 2PM. A charter bus will be leaving from our Church after Liturgy; please phone the branch (626-2938) to reserve a seat.



МОЛИТВА СВ. ЄФРЕМА

(у часі Великого Посту мовимо цю покайну молитву з поклонами)

✠ **Господи і Владико життя мого! Духа лінивства, недбайливості, властолюб'я і пустомовства віджени від мене.** (Доземний поклін)

✠ **Духа чистоти, покори, теперпеливості і любові даруй мені, слугі твогому.** (Доземний поклін)

✠ **Так, Господи, Царю! Дай мені бачити гріхи мої і не осуджувати брата мого, бо ти благословенний навіки вічні. Амінь.** (Доземний поклін)

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 11, 24-26; 32-12,2 Євангеліє – Йо. 1, 43-51

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за особливе намірення.

ВЕЛИКИЙ ПІСТ – В кожну п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також у середу. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

СОРОКОУСТИ – поминальна відправа, в якій читається вголос в Церкві імена покійних. В цьому тижні: в **СЕРЕДУ, 28 лютого о год. 6-й веч.** Щоби включити покійних членів Ваших сімей треба чітко виповнити конверту і передати Отцю Пароху.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу, 28 лютого о 6:30 год. веч. Буде показ фільму.

ПЕРШІ П'ЯТНИЦІ НА СОЮЗІВЦІ – наступний обід у п'ятницю 2 березня. Тел. 626-5641. Всі запрошені!

ВЕЛИКОПОСНА МІСІЯ І РЕКОЛЕКЦІЇ – о. Роман Мальярчук буде проповідувати в днях: 3-4 березня. Також буде можливість приступити до св. Сповіді в суботу від 1-ої до 2-ої по обіді, як також перед і під час Святої Літургії в неділю. Заохочуємо всіх прибути та душевно приготувитися до Воскресіння Господа Нашого Ісуса Христа.

КРЕДИТІВКА – Річні Загальні Збори – в неділю, 18 березня о год. 2-й по пол. Автобус поїде з церковного подвір'я після Св. Літургії до Нью Йорку – місця замовляти в Кредитівці (626-2938).

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

WWW.HOLYTRINITYNY.ORG

WWW.FACEBOOK.COM/HTUCSNY

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE

Feb. 25 – M. Oprysko

Mar. 11 – Ukrainian School

Mar. 4 – A. & K. Bihun

Mar. 18 – A. Milavsky/L. Dlaboha

ЗАЗНАЧИТЬ У СВОЇХ КАЛЕНДАРЯХ – 2018 – SAVE THE DATE!

Засідання Пасторальної Ради – 03/01 – Pastoral Council Mtg

Великопосна Місія – 03/03-04 – Lenten Mission

Збори Кредитівки в Н.Й. – 03/18 – SR(NY)FCU Meeting

Родинний вечір – 03/24 – Family FUNdraiser

Базар – 03/31 & 04/01 – Bazaar

Пасха - Великдень – 04/08 – Easter - Pascha

Річні Парафіяльні Збори – 04/29 – Annual Meeting

Financial Recap – 02/18/2018

Parishioners	\$ 187.00
Guests	44.00
Poor	2.00
Candles	66.00
Fuel	65.00
Dues	50.00
Coffee	30.00
Initial Offering	12.00
Church Donations	200.00
Church E. Europe	5.00
Varenyky	7.00

Total Contributions: \$ 668.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary